

СПОСОБЫ И ПРИЕМЫ ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

О.С. Бернат

В статье говорится о междисциплинарном характере содержания предмета «Русский язык как иностранный». Рассматриваются способы и приемы передачи информации на занятиях по русскому языку как иностранному, направленные на повышение оптимизации образовательного процесса. Исследуются аспекты успешного осуществления общения в интеркультурных коммуникативных ситуациях.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция, коммуникативные умения, русский язык как иностранный.

Во многих современных направлениях отечественного образования приоритетным является гуманистический аспект, главное внимание уделяется личности, ее духовной культуре.

Так, академик РАО, профессор М.Н. Бериулава пишет: «Эффективное развитие образования невозможно без смещения акцентов в его структуре с естественно-научной и технологической составляющих на гуманитарную, поскольку внимание только к физической реальности в ущерб духовной как раз и приводит к моральной деградации общества и отдельно взятого человека... Важной задачей современной системы образования является формирование духовности, общей культуры в противовес узкому профессионализму и знаниевой парадигме» [1]. Безусловно, накопленная веками информация, все время пополняющаяся новыми фактами, не может быть полностью изучена и усвоена человеком, поэтому «освоение способов взаимодействия с миром должно сопровождаться построением ценностей, которые подвигнут человека использовать свои способности во благо отечеству и ближним, а не во вред» [3].

Образование как «центральная деятельность общества, осуществляющая связь между поколениями людей, с одной стороны, культурой общества и текущей деятельностью общества, с другой – по своей сути многоас-

пектно» [4]. Современное образование призвано не только передавать определенный объем знаний, но и формировать коммуникативную компетентность как «комплекс знаний и умений, позволяющих коммуниканту добиваться результативности в общении» [2].

Специфика функционирования русского языка в качестве иностранного состоит в том, что его коммуникативная функция обеспечивает межкультурное общение. Междисциплинарный характер содержания предмета «Русский язык как иностранный» обладает благоприятными возможностями для создания достаточно широкого социокультурного образовательного пространства, использование же социокультурного подхода в языковом образовании позволяет по-новому, более глубоко и значимо раскрыть все составляющие понятия уровня функциональной социокультурной грамотности.

Познание культуры страны изучаемого языка не является самоцелью, а лишь средством для более глубокого осмысления и своей родной культуры. Главное в процессе обучения – не только накопление сведений о стране, но и понимание людей, их образа мыслей, поведения, отношения к общечеловеческим ценностям. Это предполагает, что будущие специалисты, изучающие русский язык как иностранный, должны уметь передавать и принимать информацию в различных коммуникативных ситуациях. Следовательно, основной целью при изучении русского языка как иностранного становится формирование коммуникативной компетенции, то есть способности к международному взаимодействию. Поэтому важной задачей обучения русского языка как иностранного является развитие таких личностных качеств, которые необходимы для успешного осуществления общения в интеркультурных коммуникативных ситуациях. К этим качествам можно отнести:

- 1) открытость (свобода от предубеждений по отношению к людям – представителям иной культуры);
- 2) толерантность (терпимость);
- 3) способность слышать и слушать собеседника;
- 4) способность видеть общность и особенности, обусловленные национальными факторами;
- 5) способность понимать и принимать различия культур поведения родного языка и языка изучаемой страны;
- 6) готовность к практическому использованию русского языка как иностранного в качестве средства общения с носителями языка;
- 7) потребность самостоятельно изучать русский язык как иностранный во внеурочное время.

Изучение русского языка как иностранного предполагает развитие следующих коммуникативных умений: а) запрашивать информацию друг у друга и у преподавателя; б) обмениваться мнениями и суждениями;

в) вести групповую беседу в связи с прочитанным или услышанным; г) адекватно реагировать в стандартных ситуациях общения при знакомстве, встрече и т.д.; д) описывать, рассказывать, пересказывать, рассуждать, дискутировать. Развитие данных умений является необходимым условием, обеспечивающим эффективность обучения.

Повышение оптимизации способов и приемов передачи информации на занятиях по русскому языку как иностранному возможно при активном использовании интенсивных технологий обучения. «Важнейшим методологическим фактором интенсивности обучения справедливо считается плотность общения на занятиях, насыщенность урока видами и формами работы...» [5]. Сюда можно отнести ряд упражнений, которые тренируют речевую активность иностранных студентов.

Так, например, при изучении темы «Читаем газету» можно использовать следующие задания.

Дотекстовый этап

Словарь урока

Достижение, победа, поход, мероприятие, Таганай, «Технополис», «Политехнические кадры», датировать, бояться, испугаться, решиться, интересоваться(ся).

Модели урока

Рассказывать о том, что понравилось; информация о преподавателях и студентах; мне известно; называлась раньше; прочитать статью; пойти в поход; заинтересовало мероприятие; интересуют другие вопросы; первый номер датируется; быть сильным и смелым.

Этап работы с текстом

Диалог.

Место действия: ЮУрГУ (аудитория или вестибюль)

Персонажи

Аня – русская студентка

Ван Лин – иностранный студент

В.Л.: Здравствуй, Аня.

А.: Здравствуй, Ван Ли. У тебя уже закончились занятия?

В.Л.: Да. Сегодня у меня уже нет занятий.

А.: И у меня занятия закончились. Может, пойдём в кафе, пообедаем.

В.Л.: Хорошо, давай пообедаем. А по дороге я тебе расскажу о том, что мы делали на уроках по русскому языку.

А.: Наверное, что-то интересное?

В.Л.: Мы читали университетскую газету «Технополис», а потом рассказывали о том, что нам очень понравилось.

А.: Я знаю, что в «Технополисе» много информации о преподавателях и студентах, о достижениях, победах. Еще мне известно, что эта газета раньше называлась «Политехнические кадры».

В.Л.: Нам об этом тоже рассказали. А еще я знаю, что первый номер этой газеты датируется 6 декабря 1956 года. Но я тебе хотел рассказать не только об этом?

А.: О чем?

В.Л.: Я прочитал очень интересную статью, которая называется «История одного похода». Эту статью написали студенты, которые не побоялись зимой пойти в поход и «покорить зимний Таганай». Это очень смелые ребята, которые не испугались уральских морозов.

А.: Да, действительно, нужно быть очень сильным и смелым, чтобы решиться на зимний поход. Я бы так не смогла.

В.Л.: Меня заинтересовало бы такое мероприятие. Я очень люблю уральскую природу и с удовольствием посмотрел бы на уральские горы.

А.: А меня больше интересуют другие вопросы.

В.Л.: Какие?

А.: Например, какой фильм посмотреть.

В.Л.: И об этом тоже есть статьи в «Технополисе».

А.: По твоему рассказу я поняла, что тебе очень понравилась газета нашего университета.

В.Л.: Да, там очень много полезной информации для нас, студентов.

А.: Теперь я тоже буду читать эту интересную газету.

Послетекстовый этап

После того как студенты прочитают диалог, можно предложить им следующие задания.

Задание 1. Прослушайте. Соответствуют ли данные высказывания содержанию диалога? Выберите правильный ответ.

1. На занятии по русскому языку студенты читали университетскую газету «Технополис»?

Да. (правильно)

Нет.

2. Газета «Технополис» раньше называлась «Политехнические кадры»?

Да. (правильно)

Нет.

3. Первый номер газеты «Технополис» датируется 6 декабря 1986 года?

Да.

Нет. (правильно)

4. Ван Лину очень понравилась газета «Технополис»?

Да. (правильно)

Нет.

5. Ван Лин прочитал статью, которая называется «История одного похода»?

Да. (правильно)

Нет.

Задание 2. Прослушайте вопросы. Выберите правильный ответ.

1. Что делал на занятии по русскому языку Ван Лин?

А. Ван Лин на занятии по русскому языку читал университетскую газету «Технополис». (правильно)

Б. Ван Лин на занятии по русскому языку выполнял упражнения по грамматике.

2. Какая информация содержится в газете «Технополис»?

А. В «Технополисе» много информации о других университетах.

Б. В «Технополисе» много информации о преподавателях и студентах, об их достижениях, победах. (правильно)

3. Как раньше называлась газета «Технополис»?

А. Эта газета раньше называлась «Политехнические кадры». (правильно)

Б. Эта газета раньше называлась «Политехнический университет».

4. Какую статью написали студенты, которые не побоялись зимой пойти в поход и «покорить зимний Таганай»?

А. Студенты, которые не побоялись зимой пойти в поход и «покорить зимний Таганай», написали статью «История одного похода». (правильно)

Б. Студенты, которые не побоялись зимой пойти в поход и «покорить зимний Таганай», написали статью «Наш поход».

5. Какую информацию еще можно найти в газете «Технополис»?

А. В газете «Технополис» можно найти информацию о погоде.

Б. В газете «Технополис» можно найти информацию и о том, какой фильм посмотреть. (правильно)

Задание 3. Прослушайте вопросы. Выберите правильный ответ.

1. Ван Лин по дороге в кафе рассказывал Ане о том, что он делал на занятии по ...

А. Русскому языку. (правильно)

Б. Физике.

2. ... знает, что газета «Технополис» раньше называлась «Политехнические кадры».

А. Аня. (правильно)

Б. Джон.

3. Студенты, которые не побоялись зимой пойти в поход и «покорить зимний Таганай», – очень ...

А. Смелые ребята. (правильно)

Б. Сильные люди.

4. Студенты, которые зимой пошли в поход, не испугались ...

А. Снега.

Б. Уральских морозов. (правильно)

5. Ван Лин очень любил ...

А. Уральскую природу. (правильно)

Б. Уральскую зиму.

Задание 4. Отгадайте слово. Вставьте нужные буквы на месте пропусков

Т _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ с (ответ: Технополис)

П _ _ _ _ _ д (ответ: поход)

Т _ _ _ _ _ _ й (ответ: Таганай)

Г _ _ _ _ _ а (ответ: газета)

П _ _ _ _ _ а (ответ: природа).

Таким образом, упражнения, тренирующие речевую активность иностранных студентов, способствуют активизации обучаемых общению на иностранном языке, работают на мотивацию обучения, помогают развивать речь и творческие возможности, дают навыки работы в коллективе, позволяют взаимодействовать с окружающими, обеспечивают коммуникативную компетенцию личности.

Библиографический список

1. Берулава, М.Н. Развитие отечественного образования: выбор основного вектора движения / М.Н. Берулава, Г.А. Берулава // Философия образования. – 2006. – № 1. – С. 14–16.

2. Грейдина, Н.Л. Риторика и современное образование / Н.Л. Грейдина // Классическое лингвистическое образование в современном мультикультурном пространстве. – 2007. – Вып. 2. – С. 24–29.

3. Гузеев, В. Гуманитарный прорыв в образовании возможен / В. Гузеев // Народное образование. – 2006. – № 2. – С. 124.

4. Рождественский, Ю.В. Словарь терминов (Общеобразовательный тезаурус): Общество. Экономика. Культура. Образование / Ю.В. Рождественский. – М.: Флинта: Наука, 2002. – С. 83.

5. Щукин, А.Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам / А.Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2010. – 188 с.

[К содержанию](#)